

## Puesta de largo del organismo que promoverá la organización de congresos y ferias en el Aran

**VIELHA** L.M. El próximo lunes 4 de Octubre tendrá lugar la presentación oficial del Val d'Aran Convention Bureau, organismo privado con apoyo público, que convertirá a la Val d'Aran en un nuevo destino del turismo de reuniones, convenciones, congresos y viajes de incentivos.

El ambicioso proyecto, impulsado por el Conselh Generau d'Aran, así como por las principales empresas de servicios más importantes de la zona, pretende iniciar el desarrollo de una nueva línea de negocio aprovechando las infraestructuras de servicios ya creadas para el turismo de ocio y deporte, en el que son, desde hace años, uno de los principales desti-

■ Val d'Aran Convention Bureau se presentará oficialmente el próximo lunes en Vielha

nos a nivel nacional.

El Val d'Aran Convention Bureau constituirá un canal estratégico para apoyar la comercialización de los eventos empresariales y de congresos, mediante la definición de estrategias y acciones orientadas a la consecución y celebración de los mismos en la Val d'Aran, creando de esta manera nuevas oportu-

■ Buscan que el valle sea destino de reuniones, convenciones, congresos y viajes de incentivos

tidades para los negocios de la zona.

Esta nueva línea de negocio promueve una desestacionalización de la economía local, acostumbrada a la total ocupación turística solo durante periodos estacionales como son el estival y la temporada de nieve.

Con su puesta en marcha, se hace realidad un proyec-

to de una larga gestación, que pretende afianzar la Val d'Aran como destino de referencia del turismo de congresos y reuniones a nivel internacional (España y Sur de Francia), mediante la excelencia en el servicio y la profesionalidad de las empresas que lo impulsan.

El Val d'Aran Convention Bureau será una asociación integrada por las principales empresas relacionadas con la organización de eventos a nivel local y contará con ayudas de las instituciones locales a nivel de promoción económica.

Sus principales mercados objetivos serán la mitad norte de la Península Ibérica y el Sur de Francia, haciendo especial hincapié en la fuerte clase empresarial catalana que, por su proximidad geográfica, se convierte en la gran beneficiada de esta nueva iniciativa aranesa.

El acto de inauguración del próximo lunes estará presidido por el Francesc Boya, Síndic d'Aran, y al mismo asistirán diversas personalidades del mundo del turismo del valle y del tejido empresarial local.

## Boya pide ayuda a Vielha para conseguir los terrenos de la carretera de Betlan

**VIELHA** L.M.

El Síndic d'Aran, Francesc Boya, y el alcalde de Vielha, Pau Perdiges, reconocieron el martes tras el Conselh de Terçon de Castièro, el esfuerzo inversor, de casi 3 millones de euros, que el Conselh Generau lleva a cabo para mejorar las carreteras locales de acceso a los pueblos del municipio. El Síndic aprovechó el encuentro para solicitar la ayuda del Ayuntamiento para resolver la propiedad de los terrenos necesarios para adecuar la carretera del pueblo de Betlan, de titularidad municipal.

Por otro lado, Boya ofreció la colaboración del Conselh Generau d'Aran para construir en Vielha un centro cultural y, de esta forma, "conseguir para Aran un equipamiento público de calidad", teniendo en cuenta las carencias que en este ámbito sufre la Val desde hace muchos años.

De hecho, el Departament

■ El Síndic promete la colaboración del Conselh Generau para construir un centro cultural

de Cultura ha comenzado una ronda de contactos con los ayuntamientos para iniciar el proceso de tramitación. Para el Síndic "esta propuesta tiene que contar con la participación de todos los ayuntamientos, ya que para el Conselh es una prioridad acercar el conocimiento y proyectar la cultura entre los ciudadanos".

El Gobierno aranes, siguiendo las directrices del Plan Culturau d'Aran de 2008, considera que "es necesario desarrollar una línea de dotación de una red cultural en los municipios y un centro polivalente cultural.

## Betren urbaniza el Carrer Major y canaliza hasta pie de pistas los servicios

**BETREN** L.M.

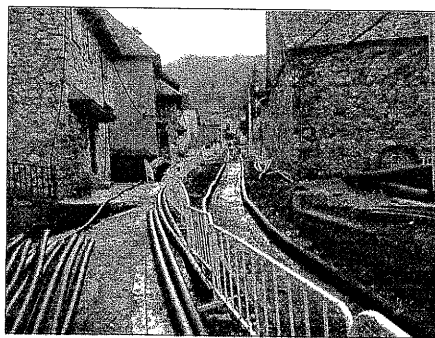
El presidente de la EMD de Betren, Francisco Faure, en vísperas de la Festa Major del núcleo, se mostró satisfecho por las dos "importantes" obras que se realizan en su pedanía, después de terminada la plaza de la Cal en el año 2009.

En primer lugar se está llevando a cabo la urbanización del Carrer Major con la canalización subterránea de agua luz, gas y teléfono a lo largo de toda la calle. El coste de la obra asciende a 265.000

euros aproximadamente y ha sido posible gracias a la subvención del Departament de Governació de la Generalitat y a los fondos propios de la EMD de Betren.

Para el abastecimiento de agua, la toma va desde la captación del sistema de aguas de Vielha hasta el depósito de aguas de Betren. Este abastecimiento de aguas asegura todas las futuras ampliaciones de aguas en Betren.

La segunda actuación es la canalización subterránea



Estado actual del Carrer Major del núcleo de Betren

de luz, agua, gas y teléfono hacia todo el plan Parcial al pie de pistas de Betren que posibilitará la apertura de la estación. La inversión es de 121.000 euros aproximadamente subvencionados por la

Agència Catalana de l'Aigua y el Departament de Política Territorial.

Faure lamenta "las molestias para los vecinos originadas por estas obras y más en estos días de fiestas".

## Vielha acogerá la muestra de films de Farmacèutics y Medicus Mundi

**VIELHA** L.M.

Las ONGD Farmacèutics Mundi y Medicus Mundi Catalunya están llevando a cabo la campaña de sensibilización *Salut per al desenvolupament* para dar a conocer la vinculación entre de-

recho humano, salud y desarrollo y contribuir, a medio plazo, a mejorar la cooperación sanitaria que se realiza desde Catalunya.

En este marco, las dos ONGD organizan la muestra de films y documentales *Salut per al desenvolupament 2010* que tendrá lugar durante los próximos meses de octubre y noviembre en el Cine Verdi Park de Barcelona, en el Hospital Joan XXIII de Tarragona y en la sede del Conselh Generau d'Aran de Vielha.



# VISITI LA FIRA DE SANT MIQUEL I GAUDEIXI DE LA BONA CUINA DE LLEIDA

**Cal Ricard**  
Carns a la brasa  
Parrillades de marisc  
Cargols a la llauna  
Menús especials per a grups  
Menús diaris  
C. Martí Gual, 6  
Tel. 973 236 940 - 25005 - Lleida  
www.calricard.com



**RESTAURANT / BRASERIA**  
amb zona de fumadors  
C/ Templers, 3  
25002-Lleida - Tel. 973 266 155

**Restaurani Radena**  
Cintal del Transport  
Pol. Ind. El Segre, parcel. 202-R  
Tel. 973 20 53 79  
20101 Lleida



- Cafeteria  
- Restaurant  
- Pizzeria  
- Braseria  
C/ Acadèmia, 40 - 25002 LLEIDA  
Tel. 973 273 922 - 973 269 222  
inic2010@gmail.com www.inic2010.com



cafeteria  
**ELSON**  
Plaça Ricard Vinyes, 5  
Tel. 973 24 00 22 - Lleida

**EL CAFÉ DELS ARTISTES**  
esmorzar amb chocolate  
menú diari • tapes  
Av. Balafra, 6 bxs. - LLEIDA  
973 224 958 - 455 455 045

RESTAURANT ASIATIC  
**LA ROTONDA**  
WOK  
BUFFET LLIBRE  
CUINA JAPONESA  
Pol. Ind. Exportadora, Tel. 973 75 15 54

**CAL PERET**  
Cuina Catalana  
- Menu Cal Peret 11 € sense IVA  
- Menu Degustació  
Plaça de la Font, 11  
25002 Lleida

